

**Zeitschrift:** Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie

**Herausgeber:** Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie

**Band:** 21 (1914)

**Heft:** 13

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

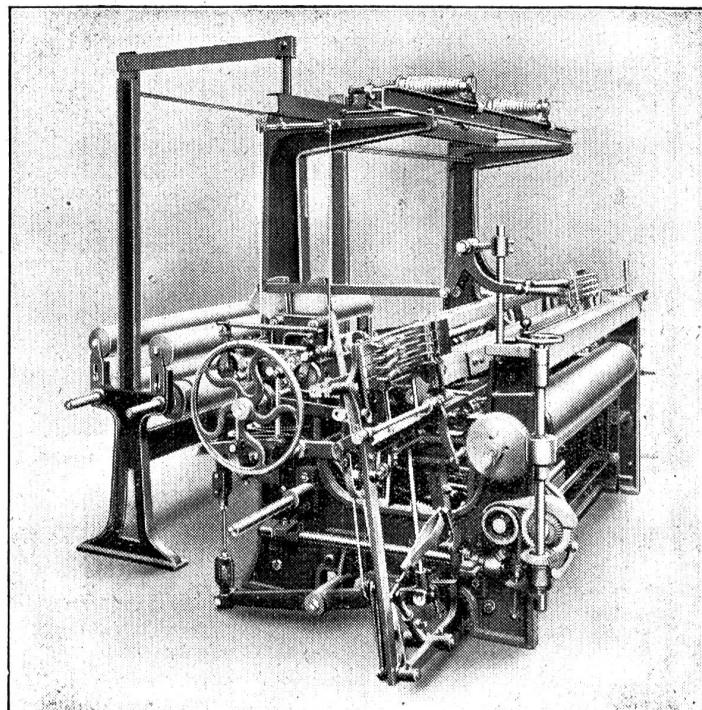
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Maschinenfabrik und Giesserei VOGT & SCHAAD  
vorm. BENNINGER & Co., UZWIL (St. Gallen)  
Schweiz.**



Seidenwebstuhl mit 4-fachem Lancier-Schützenwechsel — Pic-Pic.

Letzte Auszeichnung: GRAND PRIX, Turin 1911.

**Seidenwebstühle**

in allerneuester Originalausführung

Einschifflige Stühle  
in Normal- und Schnellläufer-Konstruktion

Wechsel- und Lancier- oder Pic-Pic-Stühle  
in verstärkter Bauart

Webstühle für Halbseide  
und feine Baumwolle, wie Musselin etc.

**Zettelmaschinen**

nach bekannt bewährtem Originalsystem

*Neu! Verstärkte Konstruktion*  
für schwere Artikel (Grège etc.) besond. geeignet

Band-Zettelmaschinen  
mit oder ohne patent. Abfahrvorrichtung

**Schaftmaschinen**

— Man verlange Prospekte —

**Schweiz. Landesausstellung Bern**  
**Abt. Textilmaschinen**

**Zürcherische Seidenwebschule**

Fachschule für die Ausbildung in der Seidenstofffabrikation.

**Lehrfächer:** 1292

Textilmaterialien, Schaft- und Jacquardgewebe, Weberei,  
Textilmaterialienuntersuchung, Farbenzusammenstellung

**Kursdauer:**

10 Monate, je von Mitte September bis Mitte Juli.

**Aufnahmebedingungen:**

Vollendete 16. Altersjahr, genügende Schulbildung  
und Vorübung im Weben.

— Prospekt durch die Direktion. —

**Stickereiindustrie in Plauen.** Die Arbeiterzählung vom 1. Mai zeigt in Plauen einen nicht unerheblichen Rückgang. Die Zahl der Betriebe hat sich von 2385 auf 2186 verringert. Die Zahl der männlichen Arbeiter betrug 13,288 gegen 15,955 zur gleichen Zeit im Vorjahr; weibliche Arbeitskräfte wurden 12,933 gegen

15,560 gezählt. Die Gesamtzahl der beschäftigten Arbeiter und Arbeiterinnen betrug demnach 26,221 gegen 31,515 am 2. Mai 1913. In der Textilindustrie beträgt die Zahl der Betriebe 997, die der männlichen Arbeiter 5292 und der weiblichen Arbeiter 11,685, zusammen 16,977 gegen 20,055 im Vorjahr (6123 männliche und 13,932 weibliche Arbeiter). Wieder ein Beweis für die schlechte Konjunktur der Textilindustrie in Plauen.

**Doppelhub-Jacquards**

**GEBR. RÜEGG**  
vorm. Hoh. BLANK  
Maschinenfabrik  
**USTER**

**Kartenschlag-Maschinen**  
∴ Karton-Scheeren etc. ∴

Für **Schlichterei** ist  
**Stärkerei**

**Senegalin und Tragantine-Pulver das beste und billigste**

Kostenloses Vorschichten durch erfahrene Fachleute.

Vertreter für die Schweiz: Fr. KAESER, ZÜRICH.

**Kantorowicz & Co., Breslau VI**



# Spuhlen

## Julius Meyer

Baar (Kt. Zug)

**Spulen jeder Art**  
für Seide, Baumwolle und Leinen

auch mit Protectors.

**Weberzäpfli**

in Buchs und Mehlbaum.

Gegründet  
1869

## Für Textilmaschinenfabriken!

Deutsche Maschinen-Fabrik  
beabsichtigt, das Patent auf  
eine erstklassige Spezial-  
maschine für Spinnerei für  
die Schweiz zu verkaufen.  
Nachweisbar größter Absatz  
in anderen Industriestaaten  
bereits erzielt. Vorzügliche  
Referenzen. □ Nachweisbar  
60% Gewinn.



Interessenten  
belieben sich unter Chiffre 1343 an  
die Expedition des Blattes zu wenden.

**Brand eines Textil-Lagerraumes.** In der Nacht zum Sonntag, den 21. Juni, ist auf bis jetzt noch unaufgeklärte Weise in Münster i. Elsaß in dem großen Magazin der Firma Hartmann & Fils „Im Kloster“, längs des Eisenbahndamms, Feuer ausgebrochen. Da das Magazin, welches fast ganz aus Holz erbaut ist, dicht mit Rohmaterialien, Baumwolle, Bobinen und auf dem Speicher mit Maschinen und Holz für die Schreinerei angefüllt war, konnte die Feuerwehr an eine Rettung nicht mehr denken, doch gelang es, sämtliche anderen Gebäude zu schützen. Der Schaden beträgt ca. 120,000 M.

## Verband kaufmännischer Agenten der Schweiz

### Vakanzenliste

| No. | Sitz der Firma | Artikel   |
|-----|----------------|---|
| 216 | Frankreich     | Dentelles de Valenciennes   |
| 217 | Frankreich     | Lederriemen für Transmissionen  |
| 218 | Frankreich     | Einlegesohlen in Stroh und Kork   |
| 219 | Frankreich     | Rubans und Velours  |
| 220 | Böhmen         | Bindfaden und Schnüre   |
| 221 | Genf           | Couvertures piquées, Spécialité d'Edredons, Plumes, Duvets, Capock en gros. Klöppel spitzen, Kragen, Läufer, Tablottes etc. |
| 222 | Sachsen        | Kleiderstoffe   |
| 223 | Deutschland    | Gestickte Taschentücher, Echarpes, Roben, Servietten-Taschen  |
| 224 | Schweiz        | Kunsthorn-Knopffabrik   |
| 225 | Oesterreich    | Galanterie, Lederwaren, Kurzwaren   |
| 226 | Deutschland    | Graphit-Schmelztiegel   |
| 227 | Deutschland    | Motorenöle und Fette  |
| 228 | Deutschland    | Lederwaren  |
| 230 | Berlin         | Radium-Leuchtfarbe  |
| 231 | Berlin         | Abbreumbare Gaze für Kurbelstickereien  |
| 232 | Berlin         | Universal-Kitt } Patent-Artikel   |
| 233 | Berlin         | Charbons artificiels et Balais en charbon   |
| 234 | Frankreich     | Herrenstoffe, Nouveautés, Damenkleiderstoffe. Tuche, bedruckte Wollcachemire.   |
| 235 | Oesterreich    | Kunsthornknöpfe   |
| 236 | Böhmen         | Halbwollene Serge für Herrenkleider   |
| 237 | Deutschland    | Automatischer Rasierpinsel und flüssige Rasierseife (Patent)  |
| 238 | Deutschland    | Leinene und baumwollene Taschentücher   |
| 239 | Böhmen         |   |

Auskunft nur für Mitglieder des obigen Verbandes bei Hugo Wolf, Leonhardstrasse 4. Telephon No. 11663.

Reparatur und Instandstellung Telephone Nr. 8355

Elektrischer Maschinen,  
Motoren, Ventilatoren,  
Transformatoren,  
Apparate jeder  
Provenienz

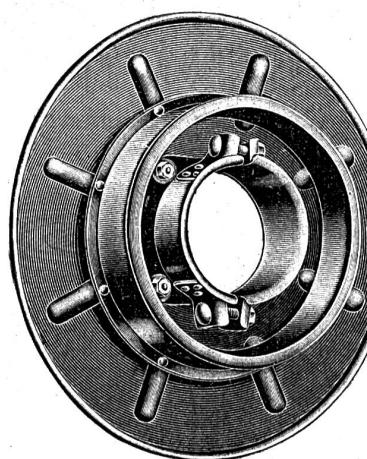
**Elektro-Mechan. Reparatur-Werkstätte Zürich**  
Burkhard, Hiltbold & Spälti, Zürich III

Ümwirkung  
von Motoren auf  
andere Spannung, Perioden  
und Tourenzahl o. Lieferung von  
Ersatz und Reserve, Kollektoren, Spuhlen etc.  
Materialien bewährter Qualitäten für Betrieb und  
Telegramme: Elektromechan. eigene Reparaturen.

Hardturmstrasse 121, Fabrik „Orion“.



Die große  
**Fachzeitschriftenschau**  
auf der Buchgewerblichen Welt-  
Ausstellung Leipzig 1914,  
Mai bis Oktober, bringt zum Aushang die  
**Mitteilungen über Textil-Industrie**



## Maschinenfabrik Emil Kabisch

G. m. b. H.

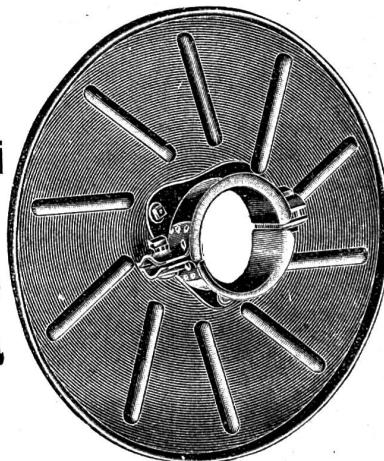
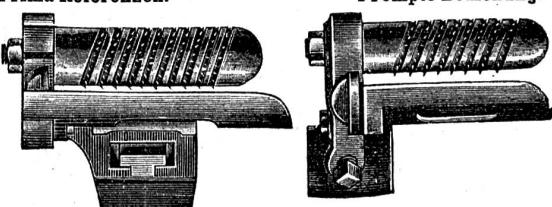
**Sindelfingen** (Württemberg)

Utensilien u. Hilfsmaschinen für die Spinnerei u. Weberei

Spezialität: Web- u. Zettelbäume, Baumscheiben, Breithalter aller Systeme.

Prima Referenzen.

Prompte Bedienung.



### Sichtbare

# Amerikan. Schreibmaschinen

Generalvertretung für die Schweiz

**L.C. Smith & Bros. Visible**mit Gardeners Patent-Kugellagern  
am Typenhebel**Royal Standard**drei vorteilhafte Modelle für  
Bureauzwecke von Fr. 350.- an**Hammond-Multiplex**die Maschine, welche 300 Sprachen  
in 30 versch. Schriften schreibtVermietung für Lehr- und Probezwecke \* \* Umtausch \* \* Reparaturen, Reinigungen aller Systeme  
Stets über 100 Occasions-Maschinen von Fr. 50.- an zur Auswahl \* Verlangen Sie Kataloge und Spezialofferle

# Theo. Muggli, 6 Rämistrasse 6, Zürich I

Telephon 6358

Vertreter in Bern, Basel, Lausanne, Luzern, Lugano

Telephon 6358



|  |   |   |
|--|---|---|
| <p><b>PRINI</b><br/>PAT.</p> <p>Durchmesser 1200<sup>m</sup><br/>nur c. 20 kg.</p> | <p><b>Ed. Schlaepfer &amp; Cie.</b><br/>Zürich-Wollishofen<br/>Seestrasse 289</p> | <p>Elektrische<br/>Licht- u. Kraftanlagen</p> <p>Elektromotoren<br/>Dynamomaschinen</p> |
|--|---|---|

|  |  |  |
|--|--|--|
| <p>Beste Ausführung :: Niedrige Preise ::</p> <p>2-teil. Adhäsions-Scheibe „<b>PRINI B</b>“ mit <b>Gussnabe</b>. Holzspeichen, Kranz aus Langholzplatten.</p> <p>2-teil. Adhäsions-Scheibe „<b>PRINI H</b>“ <b>hölzerner Einbau</b>, Kranz aus Langholzplatten. Leichteste Scheibe.</p> <p>Unsere diversen sehr widerstandsfähigen <b>Modelle</b> in ein- und zweiteiligem</p> | <p><b>Motorscheiben</b><br/><b>Schnurscheiben</b><br/><b>Trommeln</b><br/><b>Haspeln etc.</b></p> <p><b>mit Holzplattenkranz</b></p> | <p>zeichnen sich besonders aus durch geringes Gewicht und niedrigen Anschaffungspreis.</p> |
|--|--|--|

Grösster Lagerbestand: Stets über 6000 fertige und halbfertige Riemenscheiben.

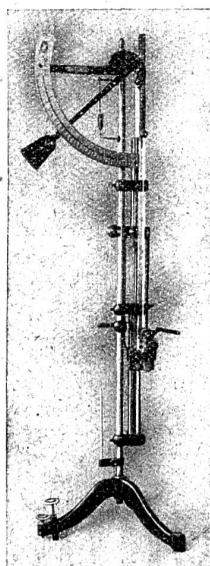
Riemenscheibenfabrik

**Wehrli & Dr. Eduardoff**  
Kanzleistr. 126 ZÜRICH 4 Telephon 8688

Preislisten auf Verlangen kostenfrei.

|   |
|---|
| <p><b>Offene Stelle</b><br/>in einem Seidenfabrikationsgeschäft für einen tüchtigen, jungen Mann, welcher mit der Fabrikation von</p> <p><b>Krawatten-Stoffen</b></p> <p>jeden Genres vollständig vertraut ist und selbstständig disponieren kann. Eintritt schnell möglichst. Offerten mit Zeugnisabschriften und Gehaltsansprüchen unter Chiffre <b>Z. R. 4817</b> an Annoncenexpedition <b>Rudolf Mosse</b>, Zürich.</p> <p>1348</p> |
|---|

**Automatischer  
Stärke- und Dehnungsmesser**

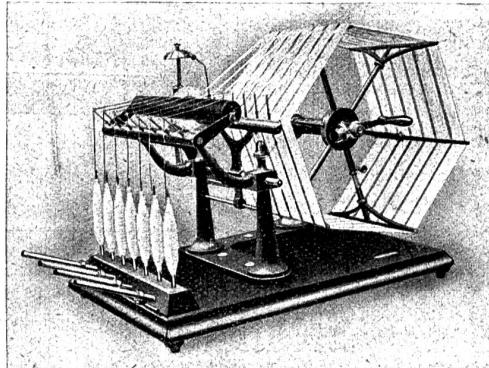


Modell 3A

für alle Garnarten, Zwirne, Seide etc.  
**Bewährter, praktischer und  
absolut zuverlässiger Apparat**  
zur genauen Bestimmung der Stärke  
und Dehnung der einzelnen Fäden.

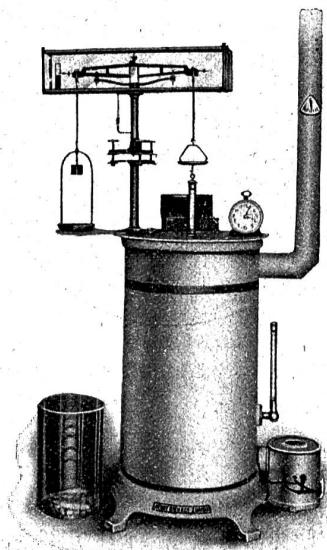
**Präzisions-Garnsortier-Haspel**

Mit doppelter Fadenführung, Fadenspannung,  
automatischer Fadenverschiebung, Zähler und Glocke,  
Kurbel mit Uebersetzung.  
Genaueste, elegante Ausführung.



Sämtliche Sortier-, Titrier- und Messinstrumente  
für die Textil-Industrie.

**Konditionier-Apparate**



Gangbarste Grösse: Für Versuche bis 500 gr. und mehr.  
Zur Bestimmung des Feuchtigkeitsgehaltes  
loser Textil-Rohstoffe und Garne  
von Wolle, Seide, Baumwolle,  
(Papier-Rohstoffe, Holzschnüff etc.).  
Für Spiritus-, Gas- oder elektrische Heizung.  
Neueste solide Ausführung mit feinster Präzisions-  
Wage in metallgefassstem Glasgehäuse, Drahtkorb,  
Hakenkranz, Thermometer, Wasserwage, Gewichtssatz

**Wir bauen ferner als Spezialität:**

Tachometer (Geschwindigkeitsmesser),  
Blatteinziehmaschinen, Schusszähler, Kettenfaden-  
wächter, Ketthaumbremsen,  
Automatische Schusswechsel-Apparate.

**Erste Referenzen.**

# Henry Baer & Co., Zürich 4

Telephon Nr. 64. • Elisabethenstr. 12. • Telegr. Tachometer

**Der neue Transportweg für Seide aus Japan.** Die Ausfuhr der Seide von Japan nach Europa hat nunmehr über Sibirien via Moskau begonnen. Durch diesen Transportweg droht der Stadt Yokohama, dem jetzigen Mittelpunkt des Seidenhandels, daß der Seidenverkehr ihr gänzlich entzogen und die hauptsächlichste Verfrachtung über Kyoto geleitet wird. Da die russische Bahnverwaltung die gleichen Durchgangsfrachtsätze für den Transport auch für diese Hafenstadt in Anwendung bringt, so machen die in den näherliegenden Distrikten befindlichen Seidenindustrien von diesem Gebrauch, denn es erspart denselben die Landfracht nach Yokohama und dort nach der Hafenstadt Tsuruga. In Erkenntnis dieser Sachlage hat schon jetzt ein Teil der Ausfuhrhäuser von Yokohama ihre Bureaux nach Kyoto verlegt.

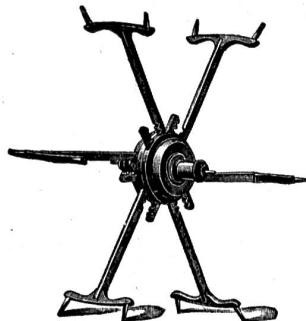
**Eine Weltreise durch den Panamakanal.** Durch die Eröffnung des Panamakanals wird dem reisenden Publikum zum ersten Male Gelegenheit gegeben, in verhältnismäßig geringer Zeit die Reise um die Welt ganz zu Schiff zurückzulegen. Die Hamburg-Amerika Linie hat sich diese Neuerung für die Reisewege ihrer Dampfer „Cincinnati“ und „Cleveland“ sogleich dienstbar gemacht. Dadurch erfahren die Weltreisen dieser beiden Schiffe, die im Januar 1915 die Fahrt von Hamburg (bezw. New York) aus antreten, eine bedeutende Bereicherung. Den Fahrgästen, die früher von New York bis San Franzisko mit der Bahn fahren mußten, bietet sich gleich im Anfang der Reise Gelegenheit, die ebenso interessanten wie landschaftlich reizvollen westindischen Häfen Havanna und Kingston mit ihrem malerischen Hinterland kennen zu lernen. Dann geht die Fahrt durch den „mächtigen Graben“, den gewaltigen Panamakanal, der seit dem 10. Oktober 1913 den Atlantischen Ozean mit dem Stillen Ozean verbindet. Auf diese Weise gelangen

die Reisenden in einer etwa 20-tägigen Fahrt von New York nach San Franzisko, wo ihnen Gelegenheit zum Besuch des Weltausstellungsgebäudes in der Nähe des goldenen Tores gegeben wird. Wie lebhaft diese bedeutsame Änderung des Reiseweges vom Publikum begrüßt wurde, ist daraus ersichtlich, daß die „Cleveland“ sehr bald nach Bekanntgebung des Fahrprogramms so gut wie „ausverkauft“ war, so daß die Hamburg-Amerika Linie sich zur Anordnung einer zweiten Weltreise entschloß. Der Dampfer „Cincinnati“ verläßt zu diesem Zweck Hamburg schon am 30. Dezember dieses Jahres und wird am 21. Mai 1915 auf der Elbe zurückwartet, während der Dampfer „Cleveland“ zwischen dem 14. Januar und dem 4. Juni kommenden Jahres seine Weltwanderung machen wird.

als Ersatz für Wellblech,  
**ETERNIT**  
**WELLPLÄTTEN**  
rosten nicht.  
Langjährige Garantie.

Schweizer. Eternitwerke A.-G. \* Niederurnen

**Inserate** in den „Mitteilungen über Textil-  
Industrie“ haben infolge der wei-  
ten Verbreitung im **größten Erfolg.**  
In- u. Auslande den



Spezialität:  
**Reformhaspel**  
mit selbsttätiger Spannung  
für alle Strangengrößen.  
über 100,000 Stück in Betrieb

# Schwarzenbach & Ott

Spulen-, Haspel- und Maschinenfabrik

LANGNAU-ZÜRICH

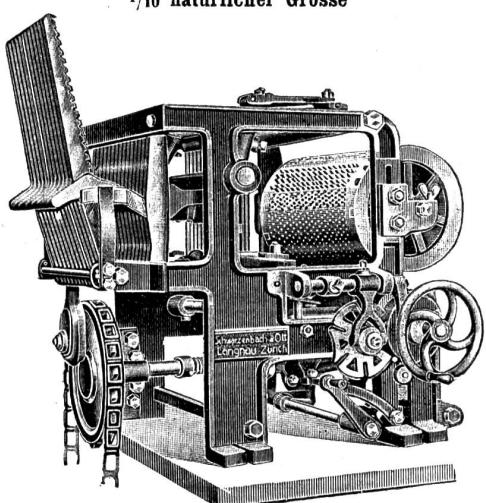
□ □ □

Patentierte karton- und papierlose  
**Doppelhub-Schaftmaschine**

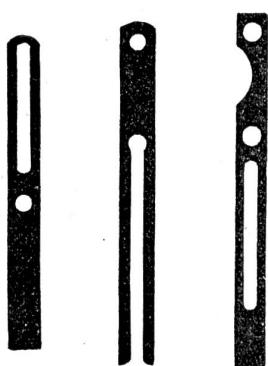
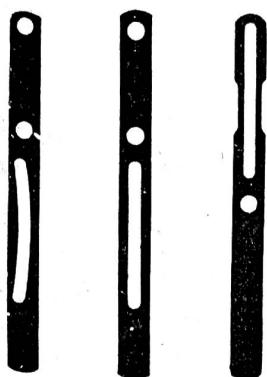
,Reform“

für Seide, Baumwolle, Leinen u. Wolle  
zu jedem Stuhl-System passend.

Fabrikation sämtl. Bedarfsartikel aus  
Holz für die Textil-Industrie  
*Spulen und Spindeln*



Doppelhub-Schaftmaschine „Reform“



## Schweiz. Kaufmännischer Verein,

Centralbüro für Stellenvermittlung, Zürich, Sihlstr. 20.

Sihlstrasse 20 :: Telephon 3235

Für die Herren Prinzipale sind die Dienste des Bureau kostenfrei

Vermittlung von Stellen jeder Art für technisches Personal aus der Seidenbranche: Webereidirektoren, Disponenten, Webermeister, Ferggstuben-Angestellte, Anrüster, Dessinateure etc.

Die Mitglieder des Vereins ehemaliger Seidenwebschüler können sich beim Centralbüro für Stellenvermittlung in Zürich gratis einschreiben, indem die Einschreibegebühr von Fr. 2.— aus der Vereinskasse bezahlt wird. Anmeldeformulare werden gratis abgegeben. Der Anmeldung ist jeweilen die letzte Vereins-Beitragquittung beizufügen. Für ausgeschriebene Stellen werden Spezialofferten entgegengenommen, die direkt an den Schweizer. Kaufm. Verein, Stellenvermittlung, Sihlstrasse 20 einzurenden sind.

Zur Zeit liegen wenig Anmeldungen von Stellensuchenden vor. Da das Centralbüro öfters Nachfragen nach Personal für die verschiedenen Branchen der Textilindustrie hat, so dürfen Stellensuchende sich vertrauensvoll an dasselbe wenden. Den Firmen, die die Dienste des Büros in Anspruch nehmen, werden keine Offerten von solchen Stellensuchenden unterbreitet, die bereits im gleichen Geschäft angestellt sind.

## Hch. Stauffacher, Blattmacher

### SCHWANDEN (Kt. Glarus)

Fabrikation aller Arten Webeblätter  
in Stahl und Messing.

Moderner Fabrikbau  
jeder Art

## Alfred Séquin, Zivil-Ingenieur

C. Sequin-Bronners Sohn

in Zürich 8

Bellerivestrasse 3 :: Telephon 7775

Hochbauten, Parterrebauten nach Patenten  
Séquin & Knobel wie auch auf andere Art.  
Anfertigung von Bau- und Konzessionsplänen nebst statischen Be-  
rechnungen für industrielle Anlagen jeder Art in Eisenkonstruktion  
wie auch in Eisenbeton. Man verlange Prospekt.

**90% bis 100% Saal-luftfeuchtigkeit**

# „JACOBINE“

**ohne nassen Nieder-schlag oder Anschlag**

Anerkannt ist die „Jacobine“ der betriebssicherste und im Gebrauch der **billigste** Luftbefeuchtungs-Ventilations-Apparat, da bei ihm durch das zerstäubte Wasser zugleich die **Luft befördert, gekühlt od. erwärmt, befeuchtet, staub- und bakterienfrei** gemacht wird.

Ein „Jacobine“-Apparat von 600 mm Durchmesser und zirka 20 Meter Länge, kann, ohne nassen Niederschlag, über eine Fläche von mindestens 20 × 10 Meter, stündlich 35 Liter Wasser der Saalluft gleichmäßig verteilt beimengen.

Der Kraftaufwand beträgt bei:

| Wasserdruck<br>in<br>Atmosph. | Zerstäubtes<br>Wasser in Liter<br>pro Stunde | Luftquantum<br>in cbm<br>pro Stunde | Kraft-<br>verbrauch<br>netto |
|-------------------------------|--|-------------------------------------|------------------------------|
| 2                             | 1470   | 2686                                | 0.36 PS                      |
| 4                             | 1890   | 4794                                | 0.63 "                       |
| 6                             | 2310   | 5950                                | 0.90 "                       |
| 8                             | 2730   | 6989                                | 1.17 "                       |
| 10                            | 3120   | 7837                                | 1.45 "                       |
| 12                            | 3480   | 8738                                | 1.72 "                       |

Angesogene Luft von **35° C.** wird abgekühlt auf **14° C.**, wenn das Wasser **12° C.** Temperatur hat, wodurch es möglich geworden ist, Temperaturen von Ringspinnräumen von **45° C.** auf ca. **25° C.** zurückzubringen.

Angesogene Luft von — **10° C.** wird erwärmt auf + **14° C.**, wenn das Wasser **40° C.** Temperatur hat, wodurch die bestehende Heizung enorm unterstützt und der Kraftverbrauch auf weniger als die Hälfte verringert wird.

„Jacobine“ ist bei der Beurteilung seitens der Jury auf Internationalen Ausstellungen **ohne Konkurrenz** geblieben, da nur „Jacobine“ mit den höchsten Auszeichnungen bedacht wurde.

Im Winter bei trockener Kälte und im Sommer bei grosser Hitze leistet die „Jacobine“ unschätzbare Dienste, indem sie die Unannehmlichkeiten dieser Witterungsperioden in den Spinn- und Websälen vollständig aufhebt.

„Jacobine“ ist auf dem Weltmarkt der anerkannt beste Apparat. Bei dieser Luftbefeuchtungs-Einrichtung bleibt das Kettfadenmaterial viel **elastischer** und kommen bedeutend **weniger Fadenbrüche vor**. In **Jacquardwebereien** lassen sich alle die Uebelstände vermeiden, wie das **Verkürzen oder Verlängern der Jacquard- oder Verdoldessins infolge der Temperatureinflüsse**. Die Produktion wird demnach erleichtert und erhöht und macht sich die Einrichtung einer Luftbefeuchtungs-Anlage innert kurzer Zeit bezahlt.

Man verlange den neuesten Prospekt, dessen Inhalt für jeden Textil-Industriellen von großer Wichtigkeit ist.

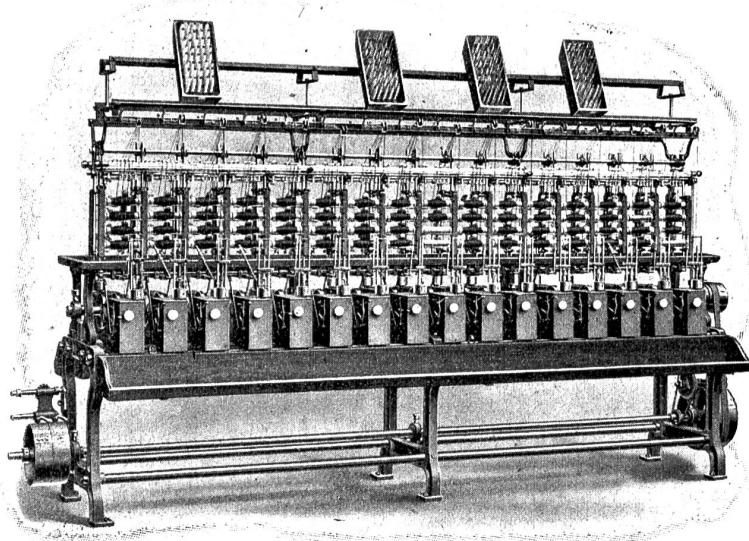
**FRITZ KAESER, Metropol, ZÜRICH**

Vertreter für die Schweiz, angrenzende Gebiete und Süd-Frankreich.

## Letzte Neuheit! **Kreuz-Schuß-Spulmaschine Modell C.G.**

Zum Mehrfachspulen mit Gegenzwirn

Patentiert und zum Patent angemeldet  
im In- und Auslande



Diese neueste, praktisch bewährte Maschine ist unerreicht was heute in Mehrfach-Spulmaschinen geboten werden kann. Wir haben bei deren Konstruktion nicht nur die letzten Erfahrungen zu Rate gezogen, sondern auch was Leistungsfähigkeit, Schonung des Materials und einfache Bedienung anbelangt, das Beste mit erster Qualitätsarbeit vereinigt.

Ueberzeugen Sie sich gefälligst von den Vorteilen, die Ihnen unser neuestes Produkt bietet, indem Sie den bezüglichen Spezial-Prospekt verlangen oder die Maschine bei uns im Betriebe besichtigen.

**Maschinenfabrik SCHWEITER A.-G. Horgen (Zürich)**

TELEPHON No. 67

vormals J. Schweiter

GEGRÜNDET 1854